

Échelle d'évaluation Connors pour enseignant(e)s - révisée: Version longue (CTRS-R:L)  
par C. Keith Connors, Ph.D.

Traduit par Johanne Renaud, M.D., Patrice Oigny, M.Ps. et Suzie Robinson, B.S.W., M.B.A

Numéro d'identification d'élève: \_\_\_\_\_ Sexe: **M** **F**  
(Encerlez un)

Date de naissance: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ Âge: \_\_\_\_\_ Niveau scolaire: \_\_\_\_\_  
Mois Jour Année

Numéro d'identification d'enseignant: \_\_\_\_\_ Date d'aujourd'hui: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_  
Mois Jour Année

**Instructions:** Vous trouverez ci-bas un certain nombre de problèmes communs que peuvent avoir les enfants à l'école. Veuillez évaluer chacun des items selon l'importance que ce problème représente dans le dernier mois. À chaque item, demandez-vous: "A quel point cela a-t'il été un problème dans le dernier mois" et encerlez la meilleure réponse pour chacun des énoncés. Pour "jamais ou très rarement", encerlez 0. Si cela se produit "très souvent ou très fréquemment", encerlez 3.

Choisissez la cote 1 ou 2 pour ceux qui se classent entre le 0 et le 3.

Prière de coter tous les énoncés.

AUCUNE- MENT VRAI (jamais, rarement)	UN PEU VRAI (à l'occasion)	PLUTÔT VRAI (souvent, as- sez souvent)	TRÈS VRAI (très souvent, fréquemment)
---	-------------------------------------	--	--

1. Défiant(e) .....	0	1	2	3
2. Agité(e) dans le sens de se tortiller .....	0	1	2	3
3. Oublie des choses qu'il/elle a déjà apprises .....	0	1	2	3
4. Ne semble pas être accepté(e) par le groupe .....	0	1	2	3
5. Sentiments facilement blessés .....	0	1	2	3
6. Est perfectionniste .....	0	1	2	3
7. Explosif(ve), crise de colère, comportement imprévisible .....	0	1	2	3
8. Excitable, impulsif(ve) .....	0	1	2	3
9. Ne fait pas attention aux détails ou fait des erreurs d'inattention dans ses travaux scolaires, ou autres activités .....	0	1	2	3
10. Effronté(e) .....	0	1	2	3
11. Est toujours actif(ve) ou agit comme s'il/elle était mené(e) par un moteur .....	0	1	2	3
12. Évite, exprime une réticence à ou, a de la difficulté à s'engager dans des tâches qui demandent un effort mental soutenu et constant (tels que les travaux d'école ou les devoirs) .....	0	1	2	3
13. Est l'un(e) des derniers(ères) à être choisi(e) pour des jeux ou des équipes .....	0	1	2	3
14. Est un enfant émotionnel(le) .....	0	1	2	3
15. Tout doit être "comme il le faut" .....	0	1	2	3
16. Agité(e) ou excessivement actif(ve) .....	0	1	2	3
17. N'arrive pas à finir les choses qu'il/elle débute .....	0	1	2	3
18. Ne semble pas écouter ce qui lui est dit .....	0	1	2	3
19. Défi activement ou refuse de se plier aux demandes des adultes .....	0	1	2	3
20. Se lève de sa chaise en classe ou dans d'autres situations où on s'attend à ce qu'il/elle reste assis(e) .....	0	1	2	3
21. Faible en orthographe .....	0	1	2	3
22. N'a pas d'amis .....	0	1	2	3
23. Timide, facilement effrayé(e) .....	0	1	2	3
24. Vérifie et re-vérifie les choses souvent .....	0	1	2	3
25. Pleure souvent et facilement .....	0	1	2	3
26. Inattentif(ve), facilement distrait(e) .....	0	1	2	3
27. A de la difficulté à organiser ses tâches ou activités .....	0	1	2	3
28. A de la difficulté à maintenir son attention à des tâches ou des jeux .....	0	1	2	3
29. A de la difficulté à attendre son tour .....	0	1	2	3
30. Habileté de lecture inférieure à ses pairs .....	0	1	2	3

*Suite au verso...*



Copyright-Droits d'auteurs ©1997, 2000, Multi-Health Systems Inc. Tous droits réservés. Aux Etats-Unis, P.O. Box 950, North Tonawanda, NY 14120-0950, 1-800-456-3003.  
Au Canada, 3770 Avenue Victoria Park, Toronto, ON M2H 3M6, 1-800-268-6011, Internationallly, +1-416-492-2627. Fax +1-416-492-3343 or 1-888-540-4484.

**FRENCH**

**Échelle d'évaluation Connors pour enseignant(e)s - Révisée: Version longue (CTRS-R:L)**  
**par C. Keith Connors, Ph.D.**

Traduit par Johanne Renaud, M.D., Patrice Oigny, M.Ps. et Suzie Robinson, B.S.W., M.B.A

	AUCUNE- MENT VRAI (jamais, rarement)	UN PEU VRAI (à l'occasion)	PLUTÔT VRAI (souvent, as- sez souvent)	TRÈS VRAI (très souvent, fréquemment)
31. Ne sait pas comment se faire des amis .....	0	1	2	3
32. Sensible aux critiques .....	0	1	2	3
33. Semble trop concentré(e) sur les détails .....	0	1	2	3
34. Se tortille .....	0	1	2	3
35. Dérange les autres enfants .....	0	1	2	3
36. Parle excessivement .....	0	1	2	3
37. S'obstine avec les adultes .....	0	1	2	3
38. N'arrive pas à demeurer en place .....	0	1	2	3
39. Court partout ou grimpe excessivement dans des situations où cela n'est pas approprié ...	0	1	2	3
40. Manque d'intérêt dans les travaux scolaires .....	0	1	2	3
41. A peu d'habiletés sociales .....	0	1	2	3
42. A de la difficulté à jouer ou s'engager calmement (sans trop de bruit) dans des activités de loisirs ..	0	1	2	3
43. Aime que tout soit propre et en ordre .....	0	1	2	3
44. Tripote ou joue nerveusement avec ses mains ou ses pieds ou, gigote sur sa chaise .....	0	1	2	3
45. Ses demandes doivent être immédiatement répondues, facilement frustré(e) .....	0	1	2	3
46. Laisse échapper la réponse à des questions avant qu'elles soient terminées .....	0	1	2	3
47. Rancunier(ère) ou vindicatif(ve) .....	0	1	2	3
48. Attention de courte durée .....	0	1	2	3
49. Perd des choses nécessaires pour ses tâches ou activités, (ex: devoirs scolaires, crayons, livres, outils, ou jouets) .....	0	1	2	3
50. Porte seulement attention aux choses dans lesquelles il/elle est vraiment intéressé(e) .....	0	1	2	3
51. Gêné(e), retiré(e) .....	0	1	2	3
52. Facilement distrait(e) et problèmes d'attention .....	0	1	2	3
53. Les choses doivent être faites de la même façon à toutes les fois .....	0	1	2	3
54. Humeur change rapidement et de façon drastique .....	0	1	2	3
55. Interrompt ou fait intrusion dans les activités des autres (ex: dans leurs conversations ou jeux)...	0	1	2	3
56. Faible en arithmétique .....	0	1	2	3
57. Ne suit pas les instructions jusqu'au bout et n'arrive pas à finir ses travaux scolaires (pas à cause d'un comportement oppositionnel ou d'une incapacité à comprendre les instructions) ..	0	1	2	3
58. Facilement distrait(e) par des stimuli de nature externe .....	0	1	2	3
59. Agité(e), toujours debout et en mouvement .....	0	1	2	3